
Tras los rastros de una ensayística centroamericana escrita por mujeres: sobre *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019)

Following the Path of Women Authors of the Essay as Genre in Central America: About *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019)

ESTEFANÍA CALDERÓN SÁNCHEZ

Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica
estefania.calderon@ucr.ac.cr

Resumen: Esta reseña destaca los argumentos y los hallazgos más relevantes del *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019), coordinado por Consuelo Meza Márquez y Aída Toledo Arévalo.

Palabras clave: literatura centroamericana, escritoras centroamericanas, ensayo, historiografía

Abstract: This review highlights the most relevant arguments and findings of the *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019), coordinated by Consuelo Meza Márquez and Aída Toledo Arévalo.

Keywords: Central American Literature, Central American Women Writers, Essay, Historiography

Recibido: agosto de 2023; **aceptado:** septiembre de 2023.

Cómo citar: Calderón Sánchez, Estefanía. "Tras los rastros de una ensayística centroamericana escrita por mujeres: sobre *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019)". *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* 45 (2022): 96-101. Web.

Los estudios literarios centroamericanos evidencian todavía vacíos epistemológicos en lo que se refiere, entre otros, a ciertos (sub)géneros, personas autoras o producciones literarias de algunos países. Por ello, toda investigación contemporánea sobre y desde Centroamérica presupone el reto de abordar dichas discusiones y (re)plantear, en términos sincrónicos y diacrónicos, las perspectivas teóricas, metodológicas y temáticas dentro de los esfuerzos académicos tanto en el plano nacional como regional.

Lo anterior constituye la premisa bajo la cual se publica el libro *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas* (2019), coordinado por Consuelo Meza Márquez y Aída Toledo Arévalo.¹ Como su título lo indica, representa un esfuerzo novedoso concentrado en un campo por mucho tiempo invisibilizado: la escritura ensayística de autoras centroamericanas. En este sentido, por un lado, cabe señalar que el ensayo, en comparación con la narrativa o la lírica, sigue constituyendo un género poco abordado, sobre todo en lo que concierne la reflexión sobre su papel –literario, político, cultural, económico, educativo, entre otros– en el desarrollo del pensamiento e historia de las ideas centroamericanas. La invisibilidad de la ensayística puede atribuirse a dos hipótesis: “1) su caracterización como un género menor; 2) su contraposición a la poesía, es decir, a las formas ‘nobles’ de la literatura” (Mackenbach párr. 4). De ahí que el texto reseñado supone una revitalización de dichas discusiones enfocada en repensar y reconfigurar no solo la crítica – qué y cómo se ha estudiado la escritura ensayística², sino también el canon literario regional desde la historiografía

¹ Cabe destacar que, en general, ambas investigadoras se han destacado por publicar libros, entre otros textos, centrados en recopilar y analizar las producciones literarias de diversas escritoras centroamericanas y, especialmente, visibilizar su importancia en términos socioculturales y literarios a nivel regional. Como ejemplos cabe destacar, en el caso de Consuelo Meza Márquez, *Narradoras centroamericanas contemporáneas. Identidad y crítica socioliteraria feminista* (2007), *Aportaciones para una historia de la literatura de mujeres de América Central* (2009, compilación), *Diccionario Bibliográfico de Narradoras Centroamericanas con obra publicada entre 1890 y 2010* (2012), *Mujeres en las literaturas indígenas y afrodescendientes en América Central* (2015, compilación con Magda Zavala), *Penélope: Setenta y cinco cuentistas centroamericanas* (2017, antología) y *Desde los márgenes a la centralidad: Escritoras en la historia literaria de América Central* (2019, en coordinación con Magda Zavala). Por su parte, Aída Toledo Arévalo ha publicado: *Para conjugar el sueño: poetas guatemaltecas del siglo XX* (1998, en colaboración con Anabella Acevedo Leal), *En la mansa oscuridad blanca de la cumbre. Ensayos escritos por mujeres sobre la obra de Miguel Ángel Asturias* (1999), *Desde la zona abierta: Artículos críticos sobre la obra de Ana María Rodas* (2004), *La escritura de poetas mayas contemporáneas producida desde excéntricos espacios identitarios* (2015, coautoría con Consuelo Meza Márquez) y *En el filo del cenote* (2019), solo por mencionar algunos de sus textos.

² Otras investigaciones que constituyen eslabones indispensables en los esfuerzos contemporáneos por ampliar dichas reflexiones crítico-literarias en términos nacionales y regionales son *El ensayo en Panamá. Estudio introductorio y antología* (1981) del panameño Rodrigo Miró, *Trinchera de ideas. El ensayo en Costa Rica*, (1986) de las costarricenses Margarita Rojas y Flora Ovaras, *Literatura nicaragüense* (1999) del nicaragüense Jorge Eduardo Arellano, el dossier “El ensayo en Centroamérica – Hacia el rescate de un género marginado” (2006) coordinado por Alexandra Ortiz Wallner y Werner Mackenbach, *Mujeres ensayistas e intelectualidad de vanguardia en la Costa Rica de la primera mitad del siglo XX* (2011) de Ruth Cubillo Paniagua, y *Obra literaria de Corina Rodríguez López (Poesía, Narrativa y Ensayo)* (2018) de Francisco Rodríguez Cascante.

literaria. Lo hace partiendo de una perspectiva transgresora al privilegiar voces femeninas, un punto enfatizado en la introducción del *Diccionario Bibliográfico*:

El asunto es que se trata de la inserción en un género literario que ha sido del total dominio masculino desde sus inicios dentro de la cultura occidental, y que su práctica a lo largo de la historia se aparecía con gran complejidad para las mujeres, dado que estaba fuera de las coordenadas culturales del pensamiento femenino. Con esto, lo que se pretende explicar es que la estructuración del ensayo de corte masculino, estaba y está aún de tal forma construido dentro de una lógica masculina, que no permitía otras formas de pensamiento alternativo como las que van a crear las autoras para desarrollar el ensayo de mujeres en general, y en particular en el área de la que nos ocupamos en este Diccionario. (Meza Márquez y Toledo Arévalo 15)

Por ende, a partir de dicha cita y de la presentación de un corpus renovado de autoras, vinculado con una amplitud de temas, se exhibe una “emancipación intelectual” (15), en el sentido de que se abren nuevas puertas sobre el pensamiento femenino que rompe, primero en cada país y luego en toda Centroamérica desde el siglo XIX, con el silencio y la opresión de la mujer en diferentes ámbitos: política, derechos laborales, luchas armadas, educación, periodismo, creación artística, análisis literario, filosofía, ciencias básicas, economía, psicología, medio ambiente, entre otros. Tal y como lo afirman Meza Márquez y Toledo Arévalo, este diccionario representa un eslabón para una historia del ensayo de mujeres en Centroamérica que está en construcción permanente (ver 19).

Con el fin de recopilar los títulos de los textos de las autoras incluidas, las autoras trabajaron en conjunto con redes de colegas y estudiantes de toda la región para crear así una lista esencial, aunque incompleta, según lo reconocen las coordinadoras (ver 21). Además, en los casos en los que se logró recabar los datos, el listado incluye los estudios, premios o reconocimientos de las ensayistas, así como los textos ensayísticos publicados en coautoría. Lo anterior es un elemento destacable dado que visibiliza no solo el trabajo literario, sino intelectual y artístico de las autoras incluidas.

En este punto, es importante subrayar las dificultades para la recolección de corpus en Centroamérica. Entre otros, se puede citar la falta de medios y recursos investigativos y económicos, de redes académicas y de preservación, acceso y circulación de textos literarios. A raíz de dichas limitaciones, las coordinadoras enfatizan dos hallazgos de su trabajo de recopilación: a) el desequilibrio entre la cantidad de ensayos publicados antes (35 ensayos) y después de la segunda mitad del siglo XX (más de 250 ensayos), pues el volumen de los posteriores constituye un número significativamente mayor; b) la dispareja composición del corpus, pues el trabajo incluye 34 ensayistas de Costa Rica,³ 10 de El Salvador, 37 de Guatemala, 11 de Honduras, 14 de Nicaragua y 20 de Panamá. Como se puede observar, predominan las ensayistas de Costa Rica y Guatemala.

³ Debido al número de la revista en el que se publica esta reseña, cabe mencionar que, en el caso de esta nación, se incluye el nombre de la costarricense-chilena Tatiana Lobo Wiehoff (1939-2023) y se destacan dos de sus libros de ensayo más difundidos: *Negros y blancos: todo mezclado. Vida cotidiana de los esclavos negros durante la Colonia* (1997, en coautoría con Mauricio Meléndez) y *Parientes en venta. La esclavitud en la Colonia* (2016).

Más allá de estas disparidades, según lo proponen Meza Márquez y Toledo Arévalo, dichas cifras permiten contextualizar el desarrollo de esta escritura ensayística en un momento sociohistórico relevante:

En general, el desarrollo del ensayo en Centroamérica parece estar directamente vinculado con la participación de los grupos de mujeres a inicios del siglo XX en la defensa de la educación, los derechos laborales y el sufragio. Mediante la obtención de derechos y oportunidades van a utilizar como herramienta de participación política la escritura de sus ideas; realizan por escrito una serie de reflexiones propias, por primera vez, desde el mundo de las mujeres centroamericanas y sus necesidades como sujetos sociales y políticos, siendo el momento en el que no necesitan más interlocutores para darse a entender. (19)

Por otra parte, cabe subrayar que la recopilación no incluye Belice y su ausencia no se explica. Se podría suponer que dicha ausencia radica en las ya mencionadas dificultades investigativas y, sobre todo, en la carencia de vínculos crítico-académicos entre el resto de la región y dicho país.⁴

Dicho esto, este importante trabajo de recolección se enriquece con una sección final titulada “Un recorrido panorámico del ensayo de mujeres centroamericanas”, compuesta por los ensayos panorámicos de las coordinadoras “Revolver entre las cenizas: la fundación y el desarrollo del ensayo escrito por mujeres, en Guatemala, El Salvador y Nicaragua” y “Mujeres y el ensayo de género: Honduras, Costa Rica y Panamá”, así como de un ensayo por país.⁵ Es una sección sumamente valiosa dado que las autoras husmean entre los múltiples silencios que han construido la historia intelectual centroamericana, en aras de visualizar el uso del ensayo como “arma de combate” (220); es decir, como una escritura que, en distintos contextos sociohistóricos, “confronta y rompe con el monopolio masculino sobre la cultura, la historia y la autoridad intelectual” (221).

Con base en lo anterior, se puede concluir que este libro, único y necesario en su clase, no constituye solo una mirada recopiladora en términos cuantitativos. Se trata de una invitación directa, exigente y insistente a las personas estudiosas para seguir escudriñando entre esas cenizas, canónicas o no, con el objetivo de allanar el camino a nuevas rutas que enriquezcan y, a su vez, cuestionen las bases de las literaturas centroamericanas.

⁴ Lo anterior se señala partiendo de la noción contemporánea de Centroamérica según la cual esta región abarca “en un sentido geopolítico, no solo los cinco países que fueron parte del Reino de Guatemala en el período colonial, sino también Panamá y Belice” (Calderón Sánchez 43). Para profundizar sobre este tema, ver *Breve historia de Centroamérica* (1989) de Héctor Pérez Brignoli.

⁵ El primero se nutre de los ensayos “Carne de la palabra: violencia, lenguaje y sexualidad en Mulata de tal” de Anabella Acevedo Leal (1959, Guatemala), “Ideología de la educación de dos maestras maya kaqchikeles: entre la emancipación y el dolor” de Mónica Salazar Vides (1985, El Salvador) y “Ana Ilce Gómez: de la desolación a la autoafirmación” de Helena Ramos (1960, Nicaragua). El segundo incluye “Feminismo y democracia de género en contextos de extrema pobreza. ¿La sobrevivencia como paradigma?” de Rocío Tábora (1964, Honduras), “Controlando y regulando el cuerpo, la sexualidad y la maternidad de las mujeres centroamericanas (siglo XIX e inicios del siglo XX)” de Eugenia Rodríguez Sáenz (1961, Costa Rica) y “Aspectos de creación de la novela centroamericana” de Gloria Guardia Zeledón (1940, Panamá).

Meza Márquez, Consuelo, y Aída Toledo Arévalo. *Diccionario bibliográfico de ensayistas centroamericanas*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2019. 294 págs. Impreso.

Obras citadas

- Arellano, Jorge Eduardo. *Literatura nicaragüense*. Managua: Ediciones Distribuidora Cultural, 1999. Impreso.
- Calderón Sánchez, Estefanía. “Hablar a través de los otros: un análisis de las representaciones de los personajes afrodescendientes en la cuentística de escritoras centroamericanas (1951-2003)”. Tesis de maestría. Universidad de Costa Rica, 2018. Impreso.
- Cubillo Paniagua, Ruth. *Mujeres ensayistas e intelectualidad de vanguardia en la Costa Rica de la primera mitad del siglo XX*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2011. Impreso.
- Lobo, Tatiana, y Mauricio Meléndez. *Negros y blancos: todo mezclado. Vida cotidiana de los esclavos negros durante la Colonia*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1997. Impreso.
- Lobo, Tatiana. *Parientes en venta. La esclavitud en la Colonia*. San José: Editorial Costa Rica, 2016. Impreso.
- Mackenbach, Werner. “El ensayo en Centroamérica: ¿(sub)género y/o contribución al estudio de las culturas y literaturas centroamericanas?”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* 12 (2006): s.p. Web.
- Meza Márquez, Consuelo. *Narradoras centroamericanas contemporáneas. Identidad y crítica socioliteraria feminista*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2007. Impreso.
- Meza Márquez, Consuelo, coord. *Aportaciones para una historia de la literatura de mujeres de América Central*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2009. Impreso.
- Meza Márquez, Consuelo. *Diccionario Bibliográfico de Narradoras Centroamericanas con obra publicada entre 1890 y 2010*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2012. Impreso.
- Meza Márquez, Consuelo. *Penélope: Setenta y cinco cuentistas centroamericanas*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2017. Impreso.
- Meza Márquez, Consuelo, y Magda Zavala, coords. *Mujeres en las literaturas indígenas y afrodescendientes en América Central*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2015. Impreso.
- Meza Márquez, Consuelo, y Magda Zavala, coords. *Desde los márgenes a la centralidad: Escritoras en la historia literaria de América Central*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2019. Impreso.
- Miró, Rodrigo. *El ensayo en Panamá. Estudio introductorio y antología*. Ciudad de Panamá: Presidencia de la República, 1981. Impreso.
- Ortiz Wallner, Alexandra, y Werner Mackenbach. “El ensayo en Centroamérica – Hacia el rescate de un género marginado”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* 12 (2006): s.p. Web.
- Pérez Brignoli, Héctor. *Breve historia de Centroamérica*. Ciudad de México: Alianza Editorial Mexicana, 1989. Impreso.

- Rodríguez Cascante, Francisco. *Obra literaria de Corina Rodríguez López (Poesía, Narrativa y Ensayo)*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2018. Impreso.
- Rojas, Margarita, y Flora Ovaes. *Trinchera de ideas. El ensayo en Costa Rica*. San José: Editorial Costa Rica, 1986. Impreso.
- Toledo Arévalo, Aída. *En la mansa oscuridad blanca de la cumbre. Ensayos escritos por mujeres sobre la obra de Miguel Ángel Asturias*. Ciudad de Guatemala: Ministerio de Cultura y Deportes, Editorial Cultura, 1999. Impreso.
- Toledo Arévalo, Aída. *Desde la zona abierta: Artículos críticos sobre la obra de Ana María Rodas*. Ciudad de México Editorial Palo de Hormigo, 2004. Impreso.
- Toledo Arévalo, Aída. *En el filo del cenote*. Ciudad de Guatemala: Editorial Cara Parens, 2019. Impreso.
- Toledo Arévalo, Aída, y Anabella Acevedo Leal, comps. *Para conjugar el sueño: poetas guatemaltecas del siglo XX*. Ciudad de Guatemala: Universidad Rafael Landívar, Departamento de Asuntos Culturales, 1998. Impreso.
- Toledo Arévalo, Aída, y Consuelo Meza Márquez. *La escritura de poetas mayas contemporáneas producida desde excéntricos espacios identitarios*, Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2015. Impreso.